

450251-2026 - Iomaíocht

An Pholainn – Credit granting services – Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 16 290 843,26 zł z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego w 2026 roku deficytu budżetu Miasta Tarnobrzega oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek oraz wykup innych papierów wartościowych”

OJ S 124/2026 01/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Miasto Tarnobrzeg reprezentowane przez Prezydenta Miasta Tarnobrzega

R-phost: zampub@um.tarnobrzeg.pl

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 16 290 843,26 zł z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego w 2026 roku deficytu budżetu Miasta Tarnobrzega oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek oraz wykup innych papierów wartościowych”

Cur síos: Celem zaciągnięcia kredytu jest sfinansowanie planowanego w 2026 roku deficytu budżetu Miasta Tarnobrzega w wysokości 14 993 343,26 zł oraz spłata wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek oraz wykup innych papierów wartościowych w wysokości 1 297 500,00 zł. Termin wykonania umowy: 2026 – 2043 r. Spłaty rat kredytu odbywać się będą kwartalnie od 2027 do 2043 roku.

Aitheantóir an nós imeachta: 24236d92-1c4a-415a-9ba5-1c1c5886fe80

Aitheantóir inmheánach: BZP-I.271.23.2026

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 66113000 Credit granting services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: ul. Kościuszki 32

Baile: Tarnobrzeg

Cód poist: 39-400

Foroinn tíre (NUTS): Tarnobrzeki (PL824)

Tír: An Pholainn

Eolas breise: 1. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się wykonawcę: 1) będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo: a) udziału w zorganizowanej grupie przestępczej albo związku mającym na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego, o którym mowa w art. 258 Kodeksu karnego, b) handlu ludźmi, o którym mowa w art. 189a Kodeksu karnego, c) o którym mowa w art. 228-230a, art. 250a

Kodeksu karnego, w art. 46-48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (Dz. U. z 2023 r. poz. 2048 oraz z 2024 r. poz. 1166) lub w art. 54 ust. 1-4 ustawy z dnia 12 maja 2011 r. o refundacji leków, środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyrobów medycznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 930), d) finansowania przestępstwa o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 165a Kodeksu karnego, lub przestępstwo udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego, e) o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 Kodeksu karnego, lub mające na celu popełnienie tego przestępstwa, f) powierzenia wykonywania pracy małoletniemu cudzoziemcowi, o którym mowa w art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. z 2021 r. poz. 1745), g) przeciwko obrotowi gospodarczemu, o których mowa w art. 296-307 Kodeksu karnego, przestępstwo oszustwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego, przestępstwo przeciwko wiarygodności dokumentów, o których mowa w art. 270-277d Kodeksu karnego, lub przestępstwo skarbowe, h) o którym mowa w art. 9 ust. 1 i 3 lub art. 10 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej - lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego; 2) jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, współnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 1; 3) wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności; 4) wobec którego prawomocnie orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne; 5) jeżeli zamawiający może stwierdzić, na podstawie wiarygodnych przesłanek, że wykonawca zawarł z innymi wykonawcami porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji, w szczególności jeżeli należąc do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, złożyli odrębne oferty, oferty częściowe lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, chyba że wykażą, że przygotowali te oferty lub wnioski niezależnie od siebie; 6) jeżeli, w przypadkach, o których mowa w art. 85 ust. 1, doszło do zakłócenia konkurencji wynikającego z wcześniejszego zaangażowania tego wykonawcy lub podmiotu, który należy z wykonawcą do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia. 2. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się również Wykonawcę, w stosunku do którego zachodzą okoliczności, o których mowa w: 1) art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego ; 2) art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie.

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 16 290 843,26 zł z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego w 2026 roku deficytu budżetu Miasta Tarnobrzega oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek oraz wykup innych papierów wartościowych”

Cur síos: Celem zaciągnięcia kredytu jest sfinansowanie planowanego w 2026 roku deficytu budżetu Miasta Tarnobrzega w wysokości 14 993 343,26 zł oraz spłata wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek oraz wykup innych papierów wartościowych w wysokości 1 297 500,00 zł. Termin wykonania umowy: 2026 – 2043 r. Spłaty rat kredytu odbywać się będą kwartalnie od 2027 do 2043 roku.

Aitheantóir inmheánach: BZP-I.271.23.2026

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 66113000 Credit granting services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Tarnobrzeki (PL824)

Tír: An Pholainn

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 208 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Cena brutto

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://ezamowienia.gov.pl>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://ezamowienia.gov.pl>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Polainnis

Catalóg leictreonach: Ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 04/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 90 Laethanta

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 04/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Krajowa Izba Odwoławcza

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: 10

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Miasto Tarnobrzeg reprezentowane przez Prezydenta Miasta Tarnobrzega

Uimhir chlárúcháin: 8672079199

Roinn: Biuro Zamówień Publicznych

Seoladh poist: Kościuszki 32

Baile: Tarnobrzeg

Cód poist: 39-400

Foroinn tíre (NUTS): Tarnobrzeki (PL824)

Tír: An Pholainn

Pointe teagmhála: <https://ezamowienia.gov.pl>

R-phost: zampub@um.tarnobrzeg.pl

Teil.: +48158181568

Facs: +48158221304

Seoladh idirlín: <https://um.tarnobrzeg.pl/>

Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): <https://ezamowienia.gov.pl>

Próifíl an cheannaitheora: <https://ezamowienia.gov.pl/pl/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Krajowa Izba Odwoławcza

Uimhir chlárúcháin: 7681179090

Seoladh poist: ul. Postępu 17

Baile: Warszawa

Cód poist: 02-676

Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Tír: An Pholainn

Pointe teagmhála: <https://www.uzp.gov.pl/kio/kontakt>

R-phost: kio@kio.gov.pl

Teil.: +480223426548

Seoladh idirlín: <https://www.uzp.gov.pl/kio/kontakt>

Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): <https://www.uzp.gov.pl/kio/kontakt>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0000**

Ainm oifigiúil: Publications Office of the European Union

Uimhir chlárúcháin: PUBL

Baile: Luxembourg

Cód poist: 2417

Foroinn tíre (NUTS): Luxembourg (LU000)

Tír: Lucsamburg

R-phost: ted@publications.europa.eu

Teil.: +352 29291

Seoladh idirlín: <https://op.europa.eu>

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

446537-2026

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 277514c4-cde2-42f4-89d0-4a725182424c - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 30/06/2026 09:41:52 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Polainnis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 450251-2026

Uimhir eagráin IO S: 124/2026

Dáta foilsithe: 01/07/2026